



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 16.7.2025.
COM(2025) 548 final

ANNEX

PRILOG

UREDBI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu i potpori Unije za pripravnost i odgovor na hitne zdravstvene situacije te stavljanju izvan snage Odluke br. 1313/2013/EU (Mehanizam Unije za civilnu zaštitu)

{SEC(2025) 545 final} - {SWD(2025) 545 final} - {SWD(2025) 546 final}

Prilog

ODJELJAK 1.

MOGUĆE PRIHVATLJIVE PREVENTIVNE MJERE (NEPOTPUN POPIS)

Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (a):

- (a) sufinanciranje projekata, studija, radionica, anketa, istorazinskih ocjenjivanja i sličnih mjera i aktivnosti;
- (b) podupiranje država članica u izradi procjena rizika, procjena sposobnosti upravljanja rizicima te planiranju upravljanja rizicima na nacionalnoj ili odgovarajućoj podnacionalnoj razini, i njihovom stavljanju na raspolaganje javnosti;
- (c) olakšavanje pristupa, razmjena informacija i unapređenja baze znanja o rizicima od katastrofa, uključujući primjenu rezultata znanstvenih istraživanja i inovacija, uspješne prakse i informacija, zajedničkih interesa s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, procjene rizika, aktivnosti mapiranja i aktivnosti upravljanja rizicima država članica;
- (d) podupiranje država članica u poboljšanju prikupljanja podataka o gubicima uslijed katastrofa na nacionalnoj ili odgovarajućoj podnacionalnoj razini, u skladu s međunarodnim obvezama;
- (e) podupiranje država članica u poboljšanju međusektorskog planiranja upravljanja rizikom od katastrofa na razini Unije;
- (f) podupiranje država članica u informiranju i obrazovanju javnosti i u njihovim aktivnostima pružanja javnih informacija o sustavima uzbunjivanja, među ostalim na prekograničnoj razini;
- (g) podupiranje država članica u razvoju ciljeva otpornosti Unije na katastrofe u području civilne zaštite;
- (h) poduzimanje dodatnih potpornih i dopunskih preventivnih mjera potrebnih za postizanje cilja navedenog u članku 4. stavku 2. točki (a).

ODJELJAK 2.

MOGUĆE PRIHVATLJIVE MJERE ZA IZGRADNJU KAPACITETA (NEPOTPUN POPIS)

Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (b):

- (a) mjere koje olakšavaju obradu i širenje znanja, naučenih lekcija i informacija relevantnih za Mehanizam Unije za civilnu zaštitu, među ostalim putem namjenskih internetskih alata;
- (b) programi tehničke i financijske pomoći, uključujući bespovratna sredstva;
- (c) uspostava i upravljanje programima osposobljavanja i vježbi za civilnu zaštitu, prevenciju, pripravnost i planiranje odgovora na ozbiljne prekogranične prijetnje zdravlju, uključujući upravljanje medicinskim

protumjerama, civilno-vojnu suradnju i program razmjene stručnjaka za civilnu zaštitu i upravljanje katastrofama;

- (d) uspostava i upravljanje programom primjene rezultata istraživanja i inovacija i poticanje uvođenja i korištenja relevantnih novih pristupa ili tehnologija, ili oboje, za potrebe Mehanizma Unije za civilnu zaštitu, uključujući njihovo stjecanje;
- (e) poduzimanje dodatnih potpornih i dopunskih preventivnih mjera potrebnih za postizanje cilja navedenog u članku 4. stavku 2. točki (b).

ODJELJAK 3.

MOGUĆE PRIHVATLJIVE MJERE PRIPRAVNOSTI (NEPOTPUN POPIS)

Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (c):

- (a) upravljanje Koordinacijskim centrom za odgovor na hitne situacije (ERCC) i njegovim instrumentima, uključujući Zajednički komunikacijski i informacijski sustav za hitne situacije (CECIS);
- (b) suradnja s državama članicama na razvoju i integraciji transnacionalnih sustava za otkrivanje i rano upozoravanje koji su od interesa Unije radi ublažavanja neposrednih učinaka katastrofa;
- (c) suradnja s državama članicama na razvoju alata za informiranje javnosti o aktualnim upozorenjima u Europi;
- (d) suradnja s državama članicama na održavanju i daljnjem razvoju kapaciteta za informiranje i analizu, uključujući znanstvenu i tehničku savjetodavnu podršku, te na prenošenju znanstvenih informacija u praksu;
- (e) suradnja s državama članicama na praćenju katastrofa i, prema potrebi, utjecaju klimatskih promjena, te pružanju savjeta na temelju znanstvenih spoznaja;
- (f) suradnja s državama članicama na stvaranju, održavanju i razvijanju europskih znanstvenih partnerstava radi obuhvaćanja prirodnih opasnosti i opasnosti uzrokovanih ljudskim djelovanjem, promicanju povezanosti nacionalnih sustava za rano upozoravanje i uzbunjivanje te povezanosti takvih sustava s ERCC-om i drugim relevantnim IT sustavima;
- (g) podupiranje država članica i ovlaštenih međunarodnih organizacija pružanjem znanstvenih spoznaja, primjenom inovativnih tehnologija i stručnog znanja;
- (h) olakšavanje koordinacije prethodnog razmještaja kapaciteta država članica za odgovor na katastrofe unutar Unije;
- (i) pozicioniranje i koordinacija kapaciteta za odgovor na zahtjev države članice, među ostalim za potrebe osposobljavanja, vježbi, razmjene znanja i poboljšanja interoperabilnosti kapaciteta i interventnih timova;
- (j) podupiranje rada na poboljšanju interoperabilnosti modula i ostalih kapaciteta za odgovor, uzimajući u obzir primjere dobre prakse u državama članicama i na međunarodnoj razini;

- (k) poduzimanje potrebnih mjera za olakšavanje potpore države domaćina, uključujući izradu i ažuriranje, zajedno s državama članicama, smjernica o potpori države domaćina, na temelju operativnog iskustva, u okviru svojih nadležnosti;
- (l) podupiranje država članica na njihov zahtjev u slučaju katastrofa na njihovu državnom području omogućavanjem pribjegavanja europskim znanstvenim partnerstvima za ciljne znanstvene analize. Rezultati tih analiza mogu se razmjenjivati putem CECIS-a, uz suglasnost pogođenih država članica;
- (m) poduzimanje mjera vezanih uz razvoj i raspoloživost Europskih udruženih sredstava za civilnu zaštitu (ECPP), koje se mogu financirati po stopi do 100 %, uključujući pokrivanje:
 - (i) troškova osposobljavanja i vježbi, uključujući troškove vojnog osoblja;
 - (ii) troškova registracije i certifikacije;
 - (iii) troškova prilagodbe za nadogradnju ili popravak kapaciteta za odgovor ECPP-a, što uključuje troškove koji se odnose na operabilnost, interoperabilnost modula i drugih kapaciteta za odgovor, autonomiju, samodostatnost, prevozivost, troškove pakiranja, sigurnosti i druge nužne troškove, pod uvjetom da se ti troškovi posebno odnose na sudjelovanje u Europskim udruženim sredstvima za civilnu zaštitu;
- (n) poduzimanje mjera povezanih s razvojem, održavanjem i mogućnošću raspoređivanja zaliha u sustavu rescEU, koje se mogu financirati po stopi do 100 %, uključujući pokrivanje troškova:
 - (i) opreme;
 - (ii) održavanja, uključujući popravak;
 - (iii) osiguranja;
 - (iv) osposobljavanja;
 - (v) skladištenja;
 - (vi) registracije i certifikacije;
 - (vii) potrošnog materijala;
 - (viii) osoblja potrebnog za osiguravanje raspoloživosti i mogućnosti raspoređivanja zaliha u sustavu rescEU;
- (o) poduzimanje dodatnih potpornih i dopunskih preventivnih mjera potrebnih za postizanje cilja navedenog u članku 4. stavku 2. točki (c).

ODJELJAK 4.

MOGUĆE PRIHVATLJIVE MJERE ODGOVORA (NEPOTPUN POPIS)

- (1) Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (d), koje se mogu financirati po stopi do 75 %:
 - (a) prijevoz spontano ponuđene pomoći koja nije registrirana u ECPP-u ili sustavu rescEU, a potrebna je za odgovor na katastrofu;

- (b) pristup opremi, prijevoznim i logističkim resursima i uslugama u obliku pristupa komercijalnom tržištu ili drugim izvorima posredovanjem Komisije, kao što su usluge prijevoza nabavljene od privatnih ili drugih subjekata;
 - (c) potpora tijela civilne zaštite u pružanju konzularne pomoći građanima Unije u katastrofama u trećim zemljama, pri čemu je konačna stopa sufinanciranja progresivna i ovisi o broju uključenih građana EU-a.
- (2) Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (d), koje se mogu financirati po stopi do 100 %:
- (a) pristup opremi, prijevoznim i logističkim resursima i uslugama u obliku pristupa komercijalnom tržištu ili drugim izvorima koje nude države članice, kao što su usluge prijevoza nabavljene od privatnih ili drugih subjekata;
 - (b) pristup prijevoznim i logističkim resursima kad je to potrebno kako bi udruživanje pomoći država članica ili sustava rescEU bilo operativno učinkovito, a kad se troškovi odnose na jedno ili više od sljedećeg:
 - (i) kratkoročno skladištenje ili dugoročni logistički kapacitet radi privremene pohrane i upravljanja pomoći iz država članica s ciljem olakšavanja njezinoga koordiniranog prijevoza;
 - (ii) prijevoz i logistika iz države članice koja pruža pomoć do mjesta na kojem se odvija koordinirani prijevoz;
 - (iii) koordinacija, rukovanje i prepakiranje pomoći država članica kako bi se maksimalno iskoristili raspoloživi prijevozni kapaciteti ili ispunili određeni operativni zahtjevi;
 - (iv) lokalni prijevoz i provoz udružene pomoći s ciljem osiguravanja koordinirane isporuke na konačno odredište u pogođenoj zemlji;
 - (v) prijevoz udružene pomoći od mjesta udruživanja do konačnog odredišta u pogođenoj zemlji;
 - (c) prijevoz spontano ponuđene pomoći koja nije registrirana u ECPP-u, a potrebna je za odgovor na krizu, kako je navedeno u članku 29. stavku 3.;
 - (d) prijevoz koji nude države članice, među ostalim putem vojnih resursa, sve pomoći potrebne za odgovor na katastrofu ili krizu u iznimnim i propisno opravdanim slučajevima, ako nisu dostupne ponude komercijalnog prijevoza;
 - (e) aktivnosti potrebne za organizaciju prijevoza radi provođenja medicinske evakuacije, pri čemu se troškovi odnose na jedno od sljedećeg:
 - (i) prijevoz pacijenta, uključujući pratitelje, pružatelje skrbi ili zakonske skrbnike iz pogođene zemlje u tranzitnu medicinsku ustanovu ili centar za medicinsku evakuaciju, uključujući lokalni prijevoz i tranzit;
 - (ii) korištenje ili uspostava i upravljanje objektima za prijem i stabilizaciju pacijenata, uključujući operativne troškove povezane s medicinskom opremom i osobljem potrebnima za naknadni prijevoz pacijenata;

- (iii) operativni troškovi kritičnog osoblja koje prati medicinsku evakuaciju, uključujući razmještanje medicinskih timova za procjenu;
 - (iv) nabava sanitetnog i potrošnog materijala, pristup opremi za upotrebu u centrima ili tijekom medicinske evakuacije;
 - (f) olakšavanje prijevoza u svrhu privremenog prethodnog razmještanja i koordinacije kapaciteta za odgovor;
 - (g) olakšavanje prijevoza i drugih troškova povezanih s dodjelom pričuvnih kapaciteta za odgovor i njihovom koordinacijom tijekom razdoblja povećanog sezonskog rizika;
 - (h) poduzimanje dodatnih potpornih i dopunskih mjera potrebnih kako bi se na najdjelotvorniji način olakšala koordinacija odgovora;
 - (i) poduzimanje dodatnih potpornih i dopunskih preventivnih mjera potrebnih za postizanje cilja navedenog u članku 4. stavku 2. točki (d).
- (3) Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (d), koje se mogu financirati po stopi do 100 %:
- (a) olakšavanje prijevoza i podupiranje rada registriranih kapaciteta ECPP-a;
 - (b) olakšavanje prijevoza i podupiranje rada registriranih kapaciteta sustava rescEU;
 - (c) priprema za mobilizaciju i raspoređivanje timova stručnjaka iz članka 33. stavka 1. te razvoj i održavanje kapaciteta brzog razmještanja kroz mrežu osposobljenih stručnjaka država članica;
 - (d) osiguravanje dostupnosti tehničke i logističke potpore, uključujući raspoređivanje TAST-a, za stručnjake i timove stručnjaka iz članka 33. stavka 1.

ODJELJAK 5.

MOGUĆE PRIHVATLJIVE MEĐUSEKTORSKE MJERE ZA ODGOVOR NA KRIZU (NEPOTPUN POPIS)

Mjere kojima se ispunjava cilj utvrđen u članku 4. stavku 2. točki (e):

sve mjere za odgovor ili dodatne potporne i dopunske mjere potrebne za odgovor na krizu.